

Parois pliantes coulissantes tout en verre vivofold (GG-1602)

Notice d'instalation

August 19



Parois pliantes et coulissantes de Schweizer: Instructions de montage vivofold (GG-1602).



Outils et fixations recommandés



Visseuse sans fil



Perceuse à percussion



Clé Allen avec poignée n°
3 + 4 + 5



Clé Allen n° 2,5 + 3 + 4



Clé Allen n° 2.5 courte



Tournevis



Spray de silicone



Supports



Niveau à bulle



Laser linéaire



Mètre télescopique Messfix



Clé à douille avec clé Allen n° 2,5



Clé à fourche n° 6, 7 + 8



Important:
Lors du montage d'installations
tout en verre, portez l'équipement de
protection individuelle (EPI) approprié.

Contenu de la livraison

- Rail de roulement supérieur avec profilé de compensation



- Rail de guidage inférieur



- Vis de fixation pour le rail de roulement supérieur
(quantité de vis variable)



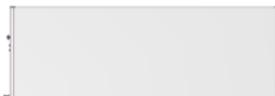
- Rondelles pour vantail pivotant
(4 pièces par vantail pivotant)



- Vantail pivotant



- Vantail coulissant pivotant



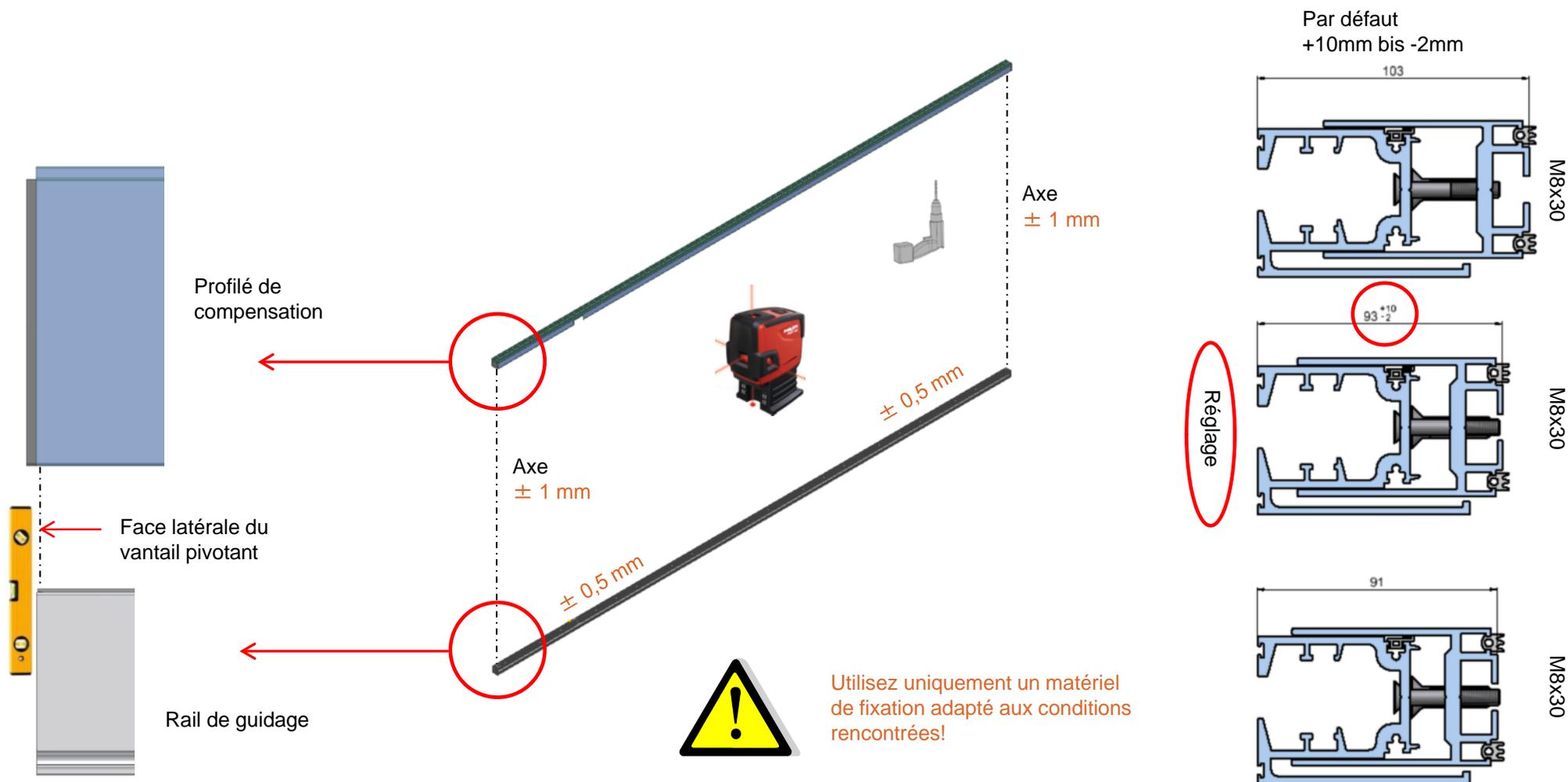
Important:

Les accessoires de montage (chevilles, vis, etc.) ne sont pas compris dans la livraison.

Veuillez utiliser uniquement un matériel de fixation adapté aux conditions rencontrées.

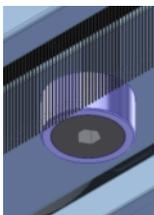
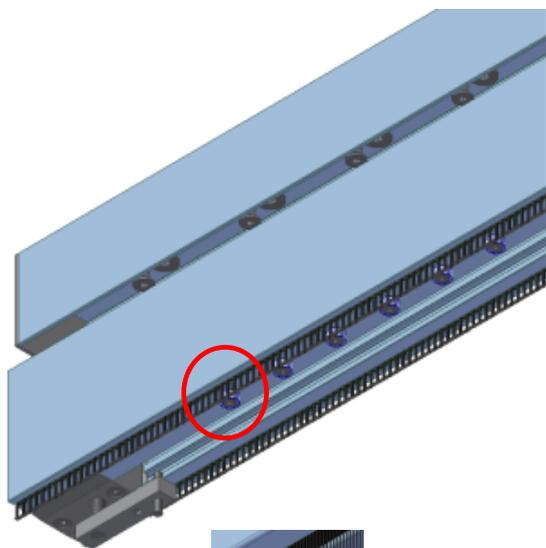
Montage de l'installation GG-1602

1. Percez et vissez le rail de guidage inférieur (alignement du rail de guidage au moyen du laser et à la hauteur exacte $\pm 0,5$ mm).
Percez et vissez le profilé de compensation supérieur. Tenez compte des possibilités d'ajustage du «réglage de base +10/-2 mm» (alignement du profilé de compensation au moyen du laser sur l'axe exact du rail de guidage ± 1 mm).

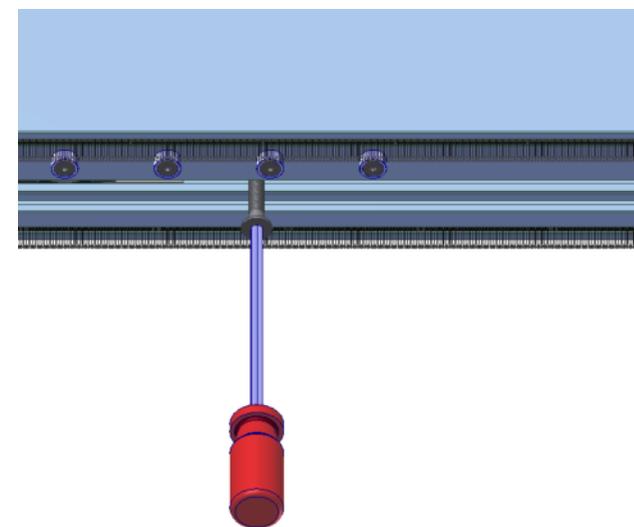
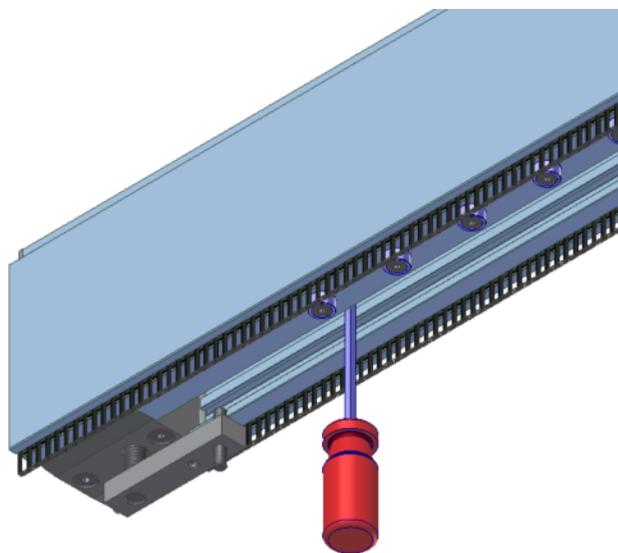


Montage de l'installation GG-1602

2. Vous pouvez alors insérer le rail de roulement dans le profilé de compensation. Respectez la position des goujons de retenue sur le rail de roulement. Dans le cas d'un pliage intérieur ou extérieur, les goujons se trouvent respectivement du côté intérieur ou extérieur du rail. Serrez toutes les vis.



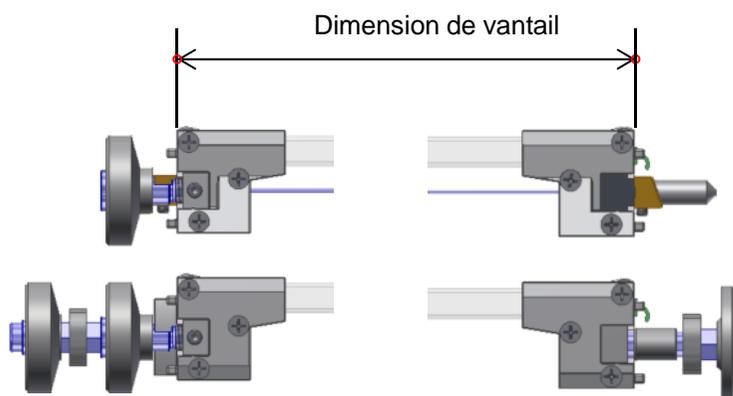
Pliage intérieur (goujons de retenue situés côté intérieur du rail)



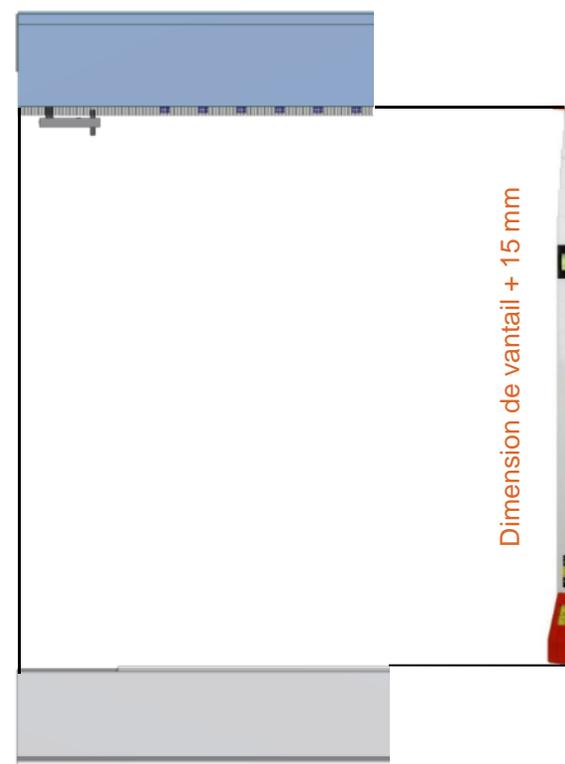
Montage de l'installation GG-1602

3. Afin de pouvoir aligner le rail de roulement sur la mesure de référence correcte, vous devez d'abord mesurer la dimension de vantail. Pour ce faire, il convient de prendre le bord supérieur du profilé de support supérieur jusqu'au bord inférieur du profilé de support inférieur. Pour obtenir la mesure de référence, vous devez **ajouter 15 mm** à cette valeur.
4. Ajustez à présent le rail de roulement supérieur en fonction de la mesure correspondante en utilisant les vis de réglage. Veillez à régler la mesure de référence avec précision sur toute la largeur de l'installation (**+/- 1 mm**).

3.

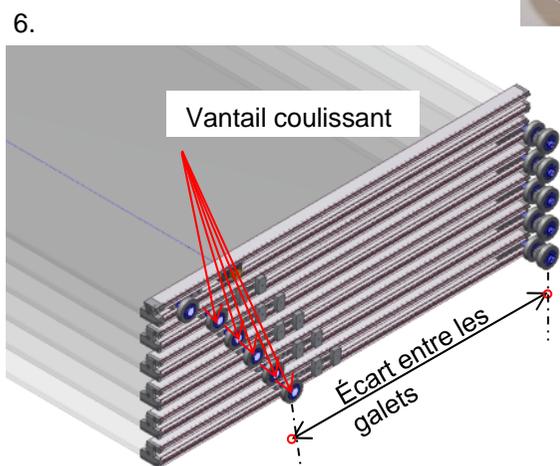
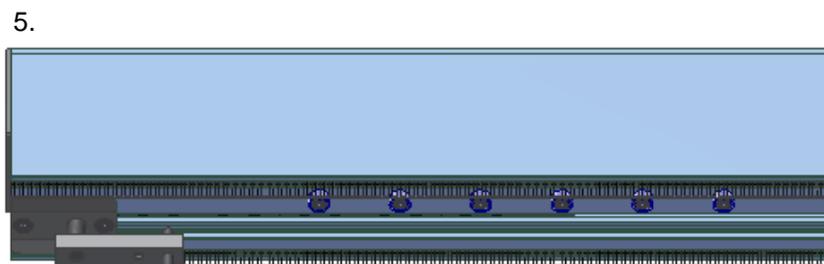


4.

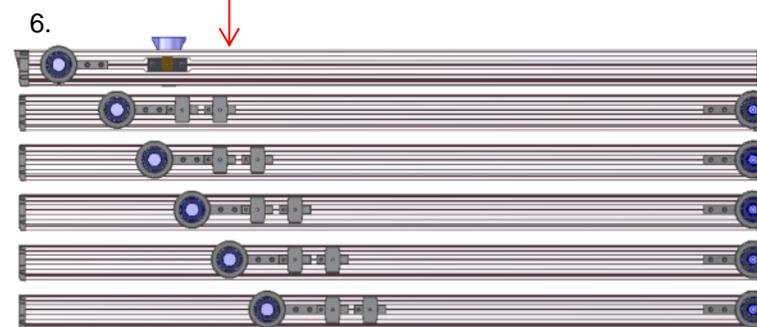


Montage de l'installation GG-1602

5. Avant de commencer à suspendre les vantaux, vaporisez un spray de silicone approprié sur la zone de gare dans le rail de roulement et de guidage.
6. Les vantaux coulissants sont livrés dans le bon ordre. Le vantail coulissant présentant le plus grand écart entre les galets se trouve en position supérieure et sera suspendu en premier (écartez tout d'abord le vantail pivotant).



Vantail pivotant

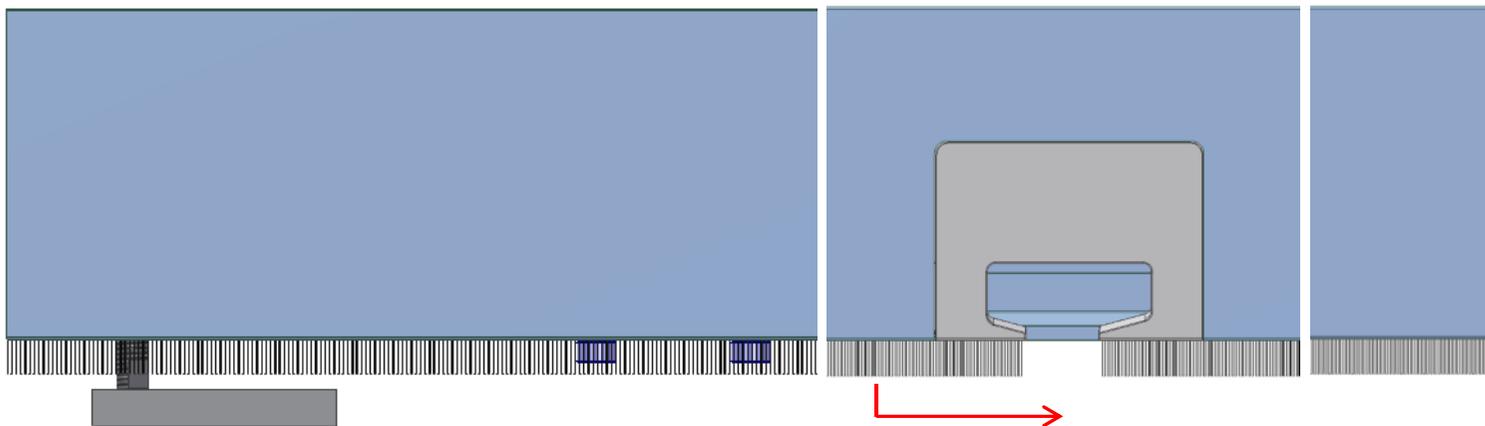


Montage de l'installation GG-1602

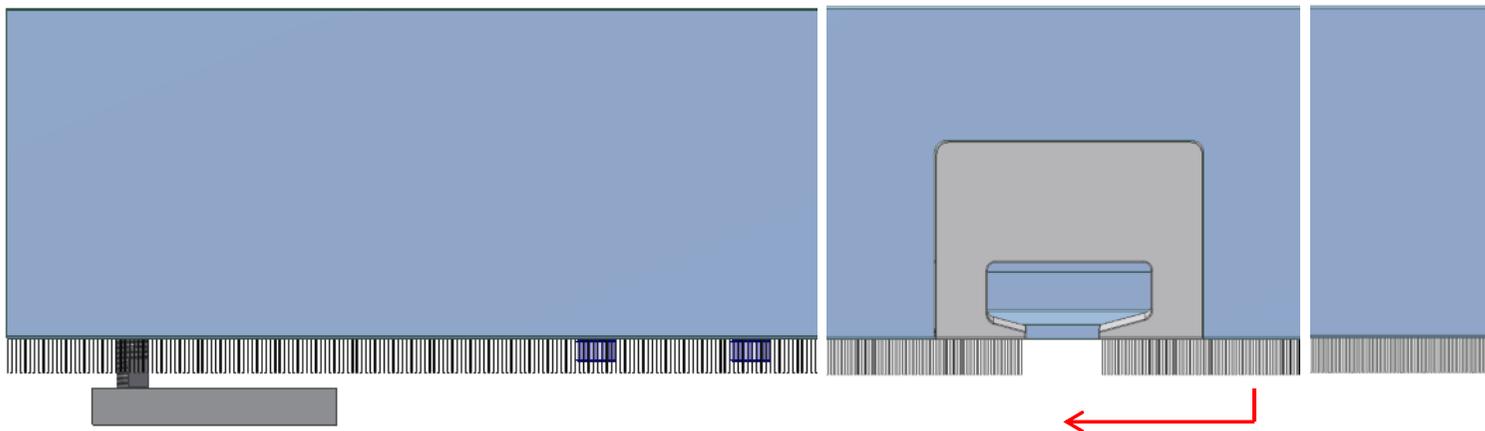
7. Retirez à présent le joint-brosse situé entre le bloc du vantail pivotant et la première pièce d'appui du vantail.

8. Retirez également le deuxième joint-brosse court en le faisant passer par la sortie du vantail.

7.

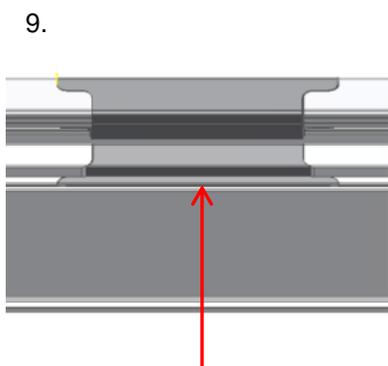


8.

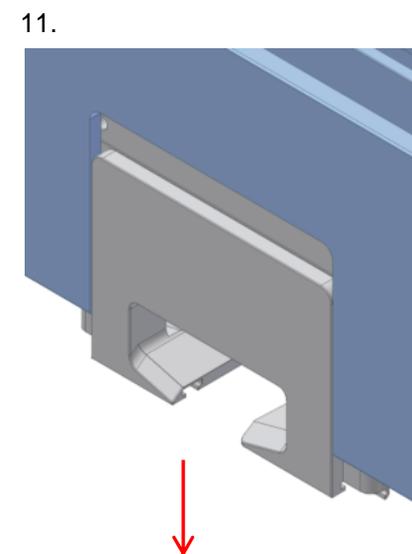
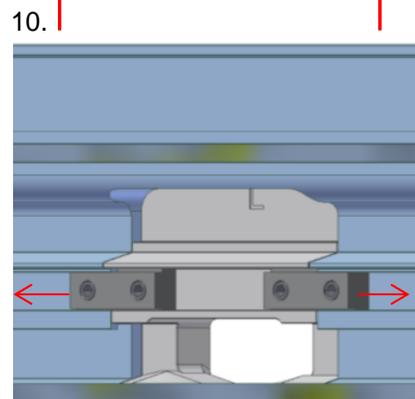
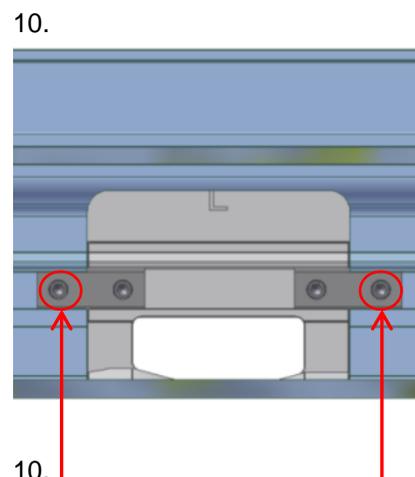
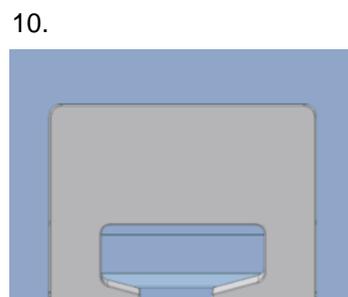


Montage de l'installation GG-1602

- Retirez les deux pièces intercalaires en aluminium du rail de guidage.
- Démontez la sortie du vantail sur le rail de roulement qui se trouve sur le même axe que l'ouverture de montage inférieure. Pour ce faire, desserrez les deux boulons filetés des pièces de fixation et mettez-les de côté.
- Vous pouvez à présent retirer la sortie du vantail.



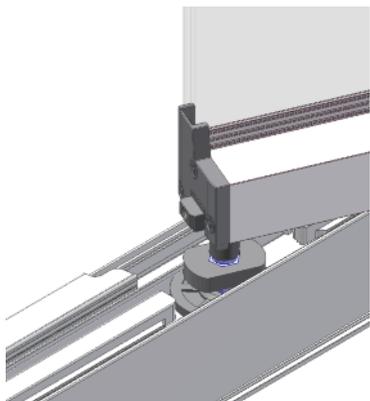
Enlevez les pièces intercalaires en aluminium au niveau de l'ouverture de montage



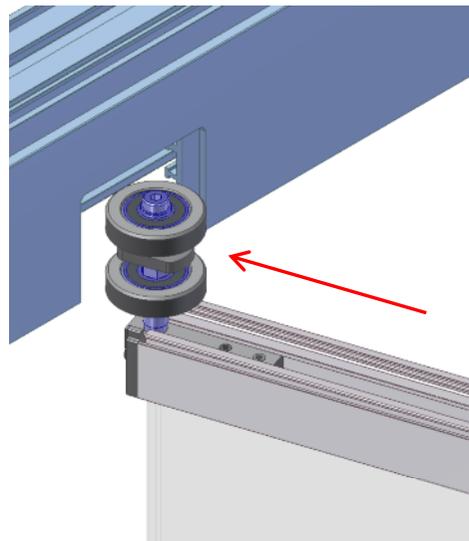
Montage de l'installation GG-1602

12. Prenez à présent le premier vantail et insérez-le dans le rail inférieur avec la pièce de guidage.
13. Introduisez ensuite le galet double dans le rail de roulement, puis faites tourner le vantail contre le rail et déplacez le vantail avec précaution vers l'extrémité du rail (**gare de rangement des vantaux**) jusqu'à ce que le galet simple se trouve devant l'ouverture de montage.
14. Insérez désormais le galet simple dans le rail de roulement et introduisez l'intégralité du vantail dans la gare de rangement des vantaux (bloc en plastique / galet double en contact dans la gare de rangement des vantaux). Cette étape est importante afin de placer le galet double au centre du dispositif d'arrêt du vantail lors de l'ouverture de ce dernier, faute de quoi les demi-lunes risqueraient de se détériorer pendant ce processus.

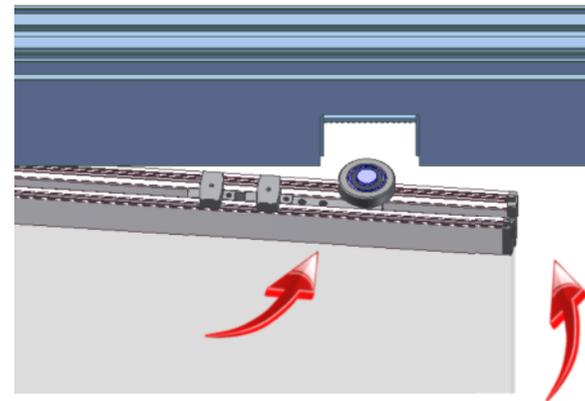
12.



13.

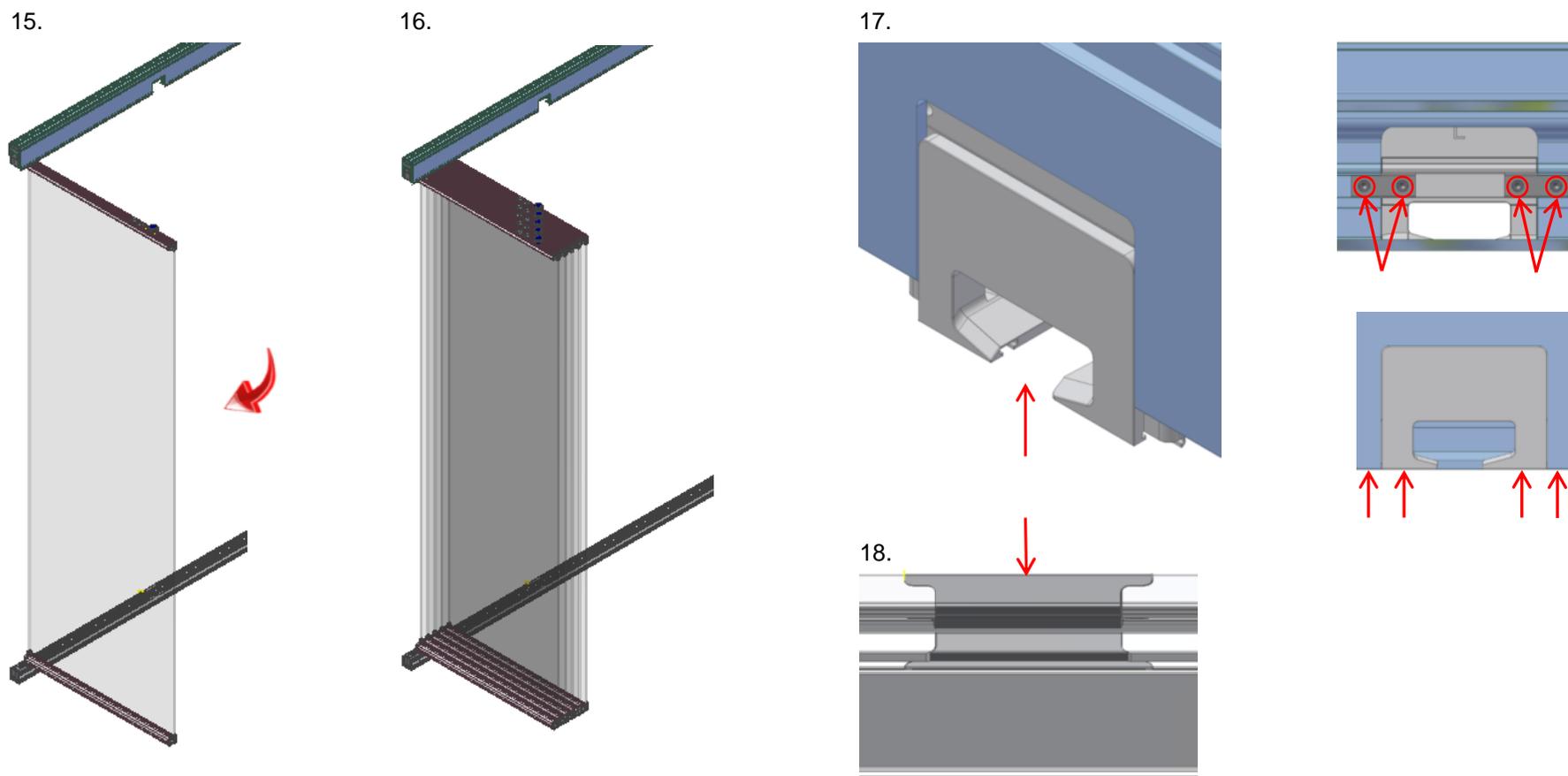


14.



Montage de l'installation GG-1602

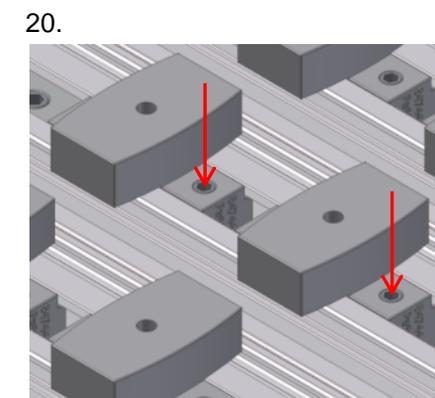
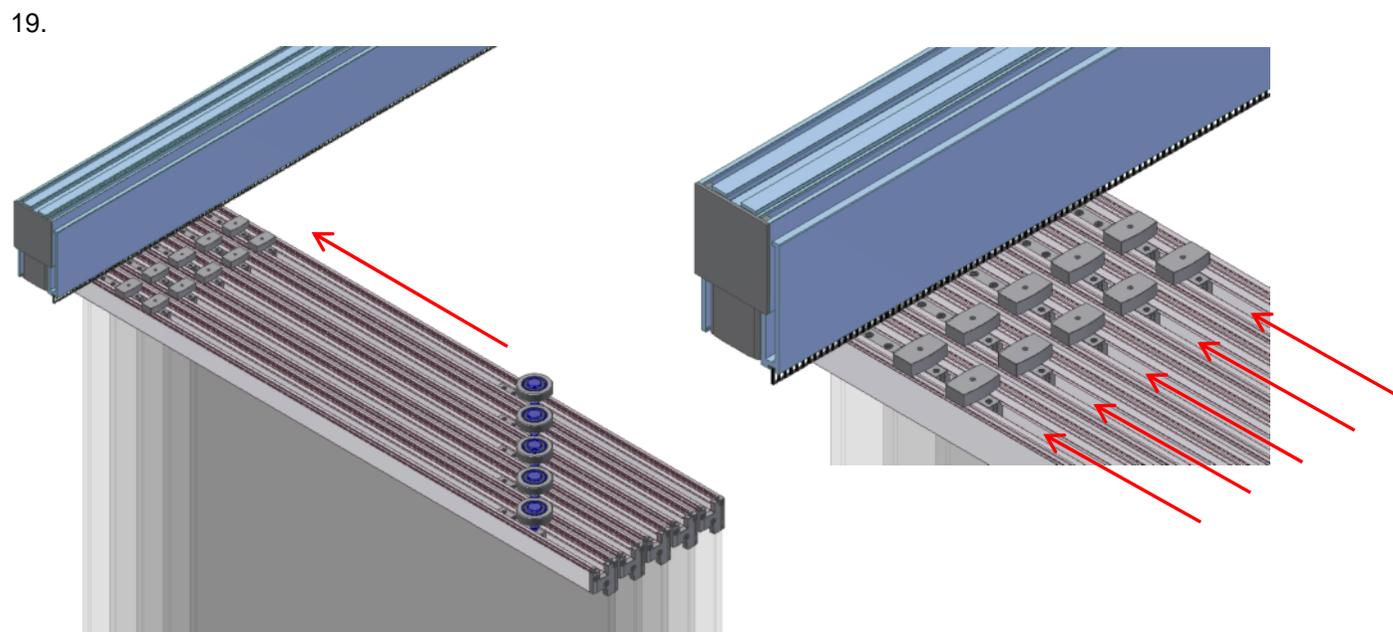
15. Ouvrez à présent le vantail en le faisant pivoter à 90° (situation de parcage).
16. Vous pouvez maintenant introduire les vantaux suivants de façon analogue au premier vantail.
17. Lorsque tous les vantaux ont été suspendus, réinsérez la sortie du vantail et amenez les deux pièces de fixation dans leur position.
Resserrez bien les quatre boulons filetés (tenez compte du fait que la sortie du vantail se trouve au ras du rail de roulement dans la partie inférieure).
18. Réinsérez à présent les deux pièces intercalaires retirées précédemment.



Montage de l'installation GG-1602

19. Pour chaque vantail, déplacez les deux glissières d'ouverture situées au-dessus de vantail jusqu'à la butée du galet double.

20. Resserrez à présent les vis de fixation pour toutes les glissières d'ouverture.



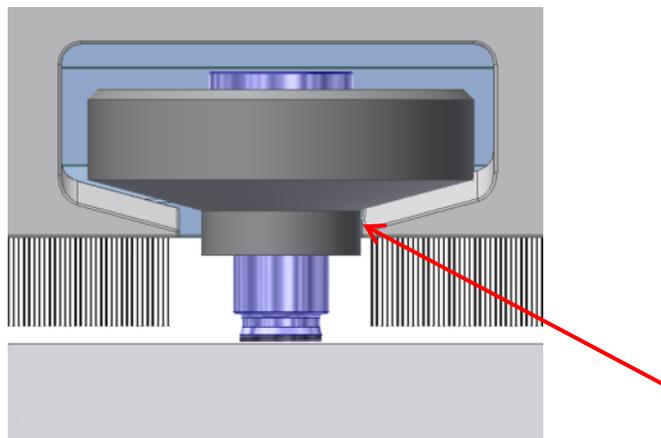
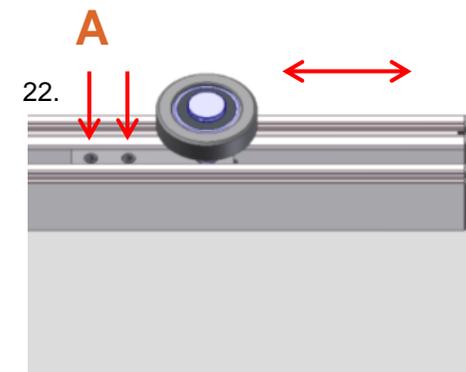
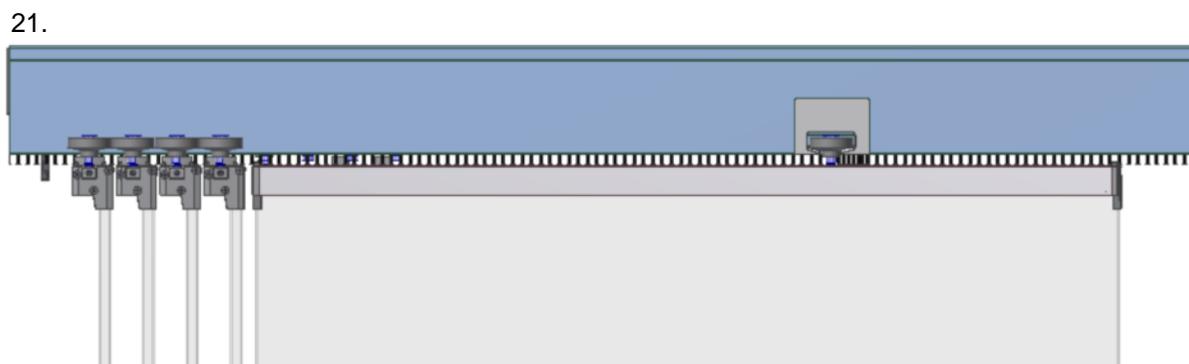
Serrez toutes les vis de fixation!



Toutes les glissières d'ouverture doivent être déplacées jusqu'au galet double. Si cette opération n'est pas effectuée, il est alors interdit de fermer les vantaux!

Montage de l'installation GG-1602

21. Vous pouvez à présent fermer le premier vantail avec précaution. Désormais, la gorge du galet simple devrait légèrement toucher la sortie du vantail.
22. Dans le cas contraire, desserrez le boulon fileté **A** du galet simple et amenez ce dernier dans sa position appropriée. Resserrez ensuite les **deux** boulons filetés.



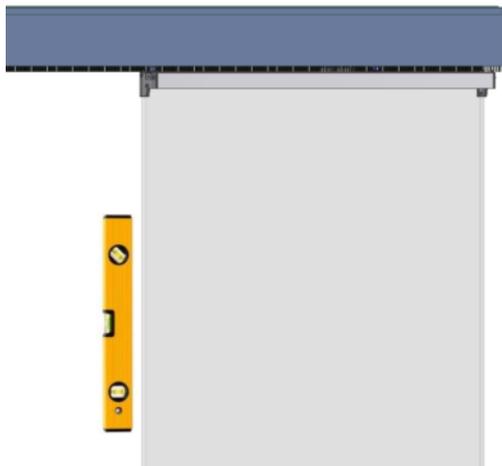
La gorge du galet touche la sortie du vantail

Montage de l'installation GG-1602

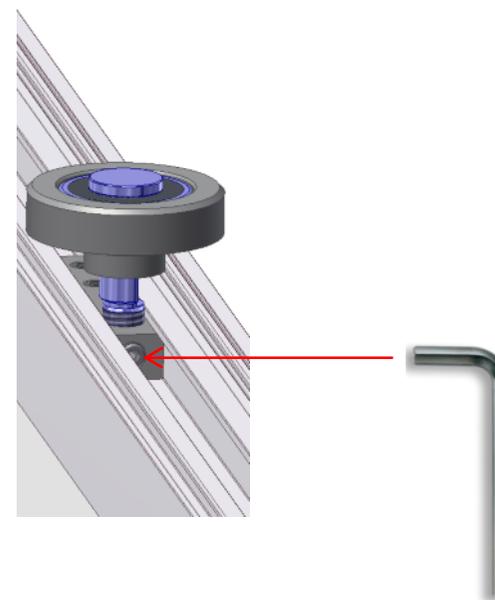
23. Fermez à présent le vantail coulissant suspendu en dernier et orientez-le en position verticale à l'aide d'un niveau à bulle.

24. Vous pouvez procéder à un réglage précis du vantail par le galet simple si nécessaire (ajustez le galet simple avec la clé à fourche n° 7 et desserrez légèrement le boulon fileté au préalable).

23.



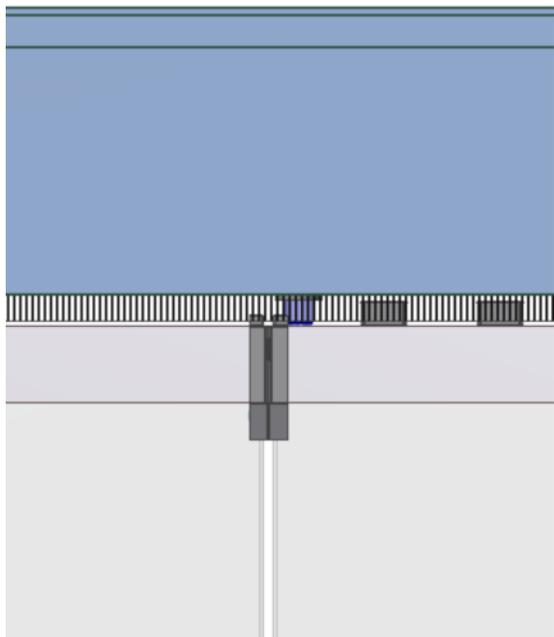
24.



Montage de l'installation GG-1602

25. Vous pouvez à présent adapter les prochains vantaux coulissants de façon analogue au vantail coulissant réglé en dernier de sorte que l'interstice entre les vitres soit uniforme de haut en bas (le vantail pivotant n'est pas encore monté).
26. Après avoir ajusté les vantaux, **resserrez bien les boulons filetés pour chaque galet simple**.

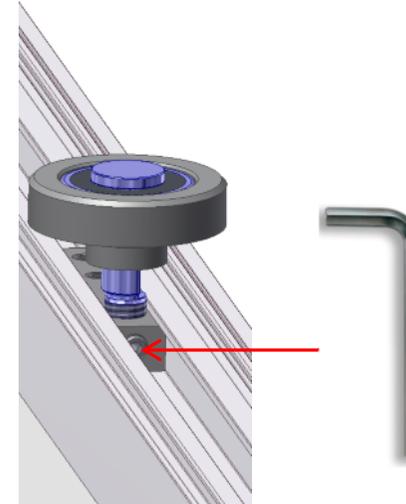
25.



25.



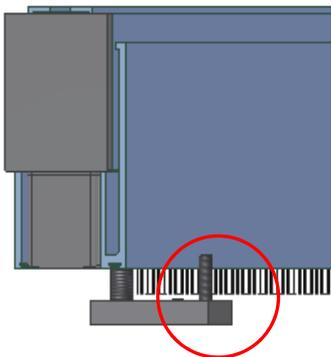
26.



Montage de l'installation GG-1602

27. Serrez vers le haut la vis de blocage du carré en aluminium du bloc support supérieur du vantail pivotant jusqu'à ce qu'elle se trouve au ras de la surface inférieure du carré en aluminium.
28. Posez à présent 4 des rondelles fournies sur le bloc support inférieur du vantail pivotant. Insérez ensuite la penture à pivot du vantail pivotant dans le bloc en plastique inférieur.
29. Introduisez maintenant le carré aluminium du bloc support supérieur du vantail pivotant dans le profilé de support du vantail. Orientez le vantail et serrez ensuite le boulon fileté long afin de fixer le vantail pivotant
(il n'est autorisé de fermer le vantail pivotant qu'après avoir serré l'intégralité du boulon fileté).

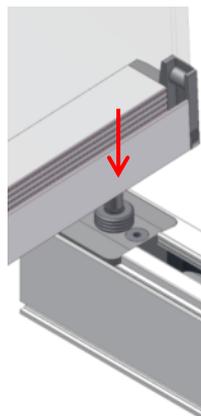
27.



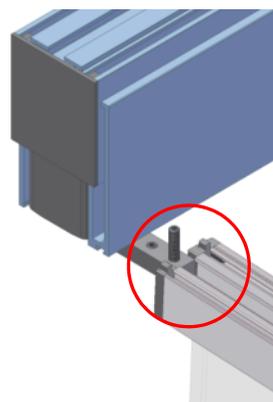
28.



28.



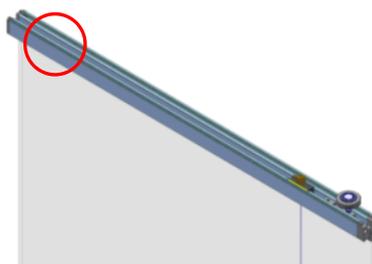
29.



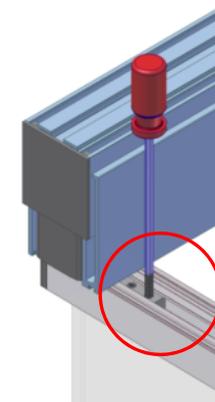
Le vantail pivotant se trouve à un angle de 90° par rapport au rail de roulement supérieur.



Trou oblong dans le profilé du vantail



29.



Le boulon fileté doit être serré avant la fermeture du vantail pivotant, faute de quoi le rail de roulement risquerait de se détériorer!

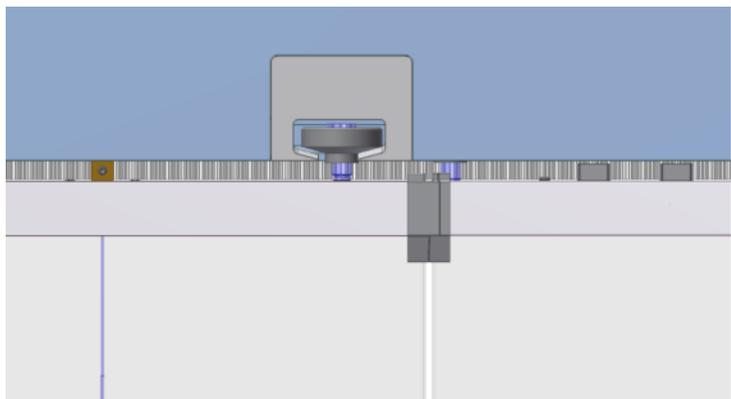


Montage de l'installation GG-1602

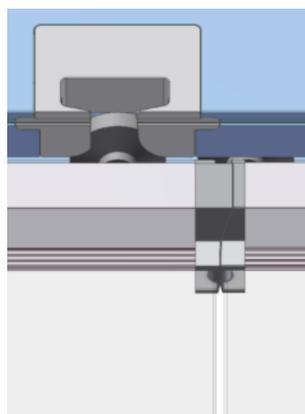
30. Fermez le vantail pivotant et veillez à ce que l'interstice entre le vantail pivotant et le vantail coulissant soit parallèle. Dans le cas contraire, vous pouvez déplacer le vantail pivotant sur la charnière porteuse supérieure légèrement vers l'intérieur ou vers l'extérieur afin d'aligner le vantail. Une fois le vantail ajusté avec précision, **serrez fermement les boulons filetés courts de la charnière porteuse.**

31. Contrôlez maintenant l'installation fermée et vérifiez le jeu entre les différents vantaux.

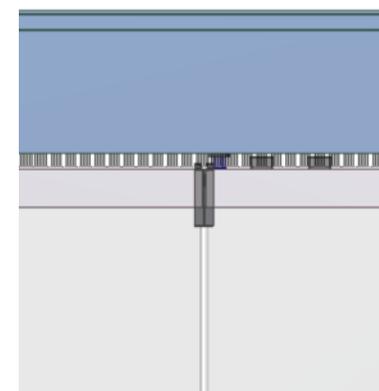
30.



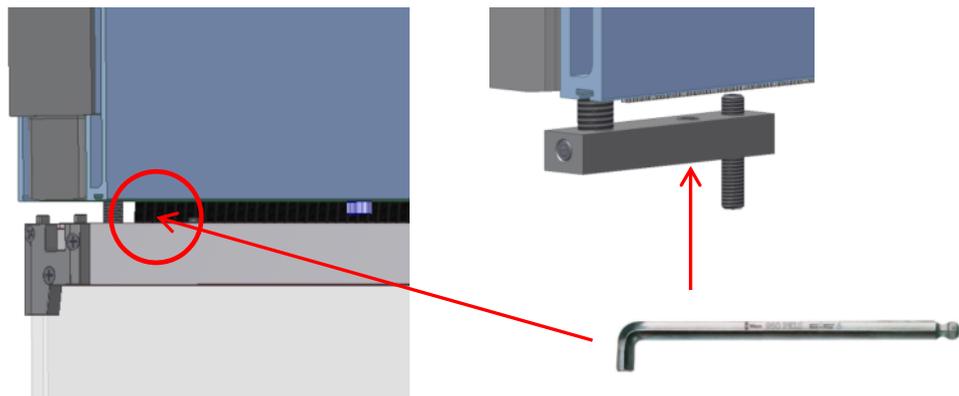
30.



31.



30.



Serrez fermement le boulon fileté à l'aide d'une clé Allen courte.

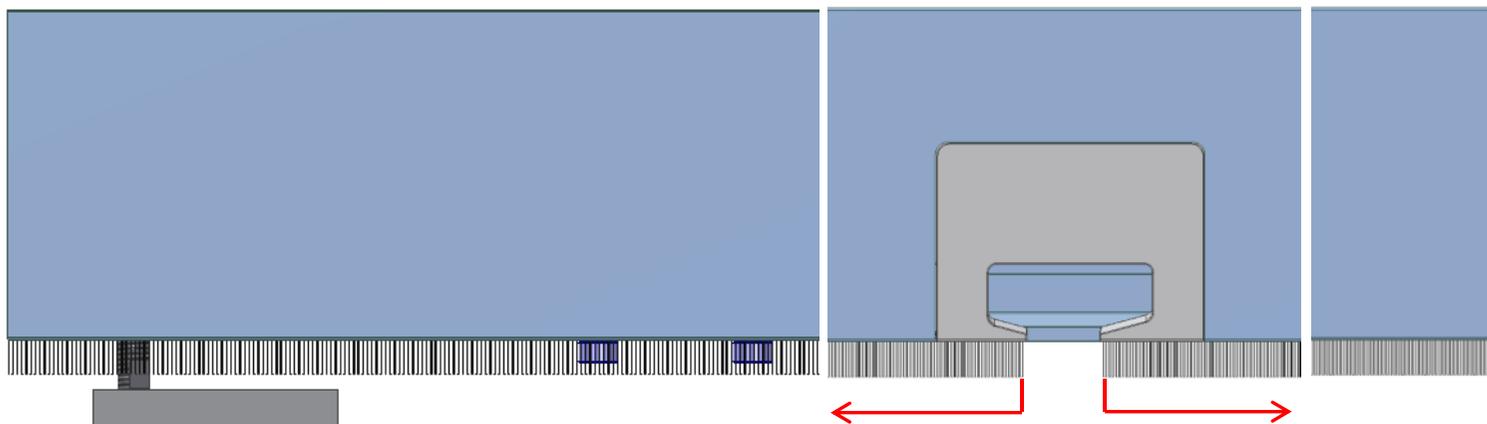


Montage de l'installation GG-1602

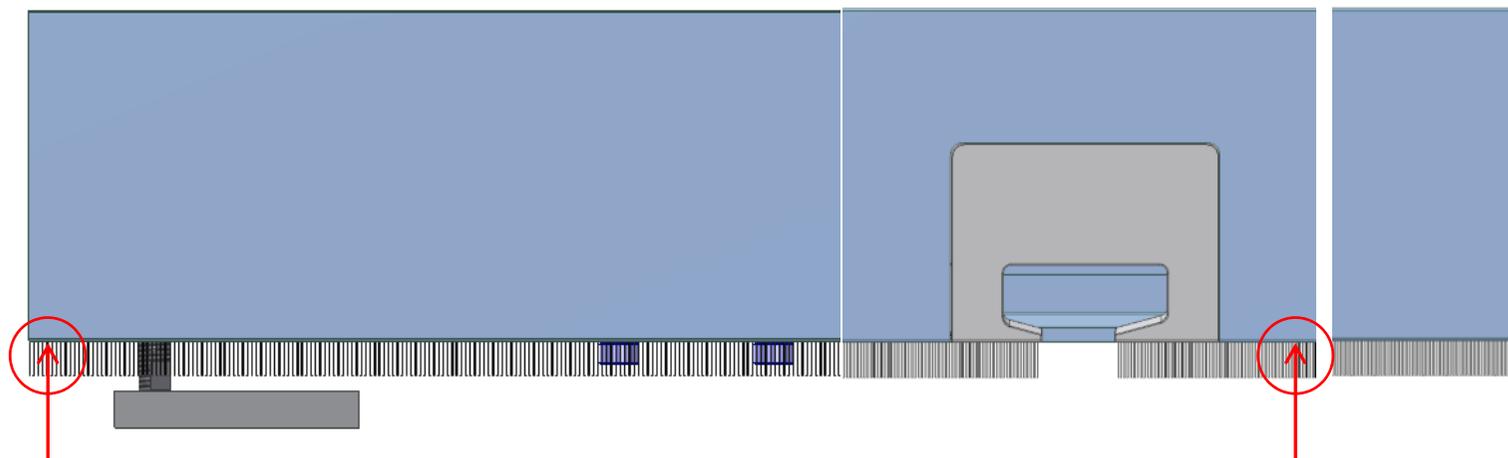
32. Réintroduisez à présent les deux joints-brosses retirés précédemment.

33. Il est recommandé de fixer les deux joints-brosses en appliquant un point de colle instantanée (recommandation particulièrement importante pour les installations en angle).

32.



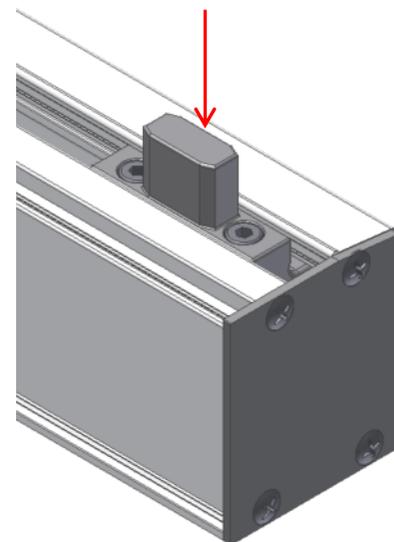
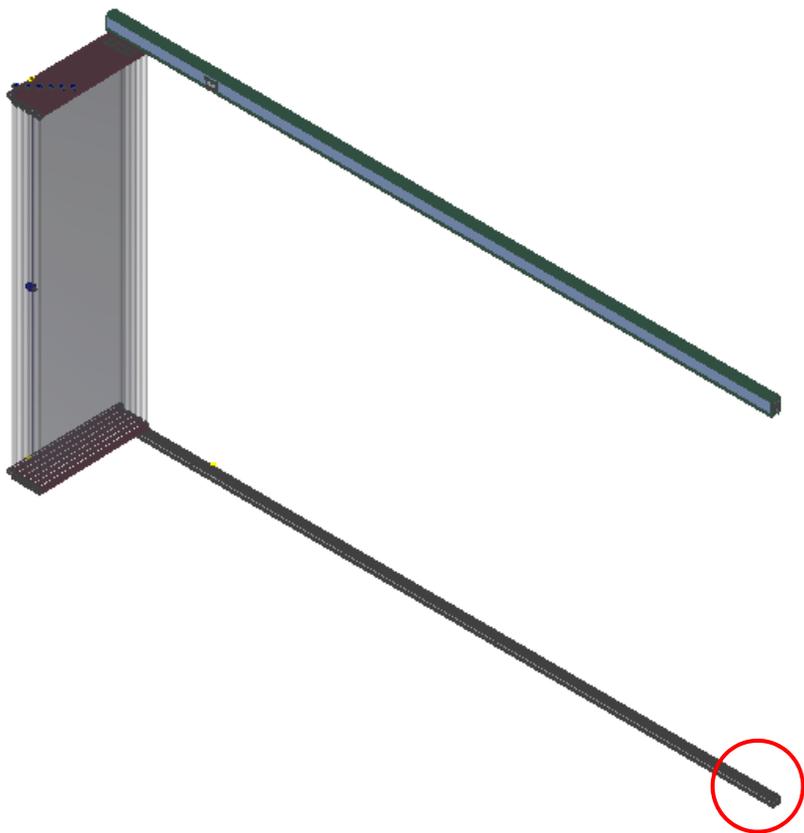
33.



Montage de l'installation GG-1602

34. La pièce d'appui du vantail est montée à l'extrémité de l'installation. Afin d'éviter que le dernier vantail ne tape contre le mur, une butée a été posée dans la partie inférieure du vantail. Cette butée est préassemblée avec une dimension de 43 mm. Si l'interstice est trop important ou trop faible entre le vantail et le mur, vous pouvez déplacer la pièce d'appui du vantail en conséquence. **Resserrez bien les deux vis à tête cylindrique une fois le réglage effectué.**

34.



Liste de contrôle pour le montage

Vérifiez les points suivants après le montage:

Vitrage

Toutes les vitres sont montées et la présence de dommages éventuels est contrôlée.

Colle pour position et vitres

Toute la colle pour position et vitres est enlevée et un nettoyage sommaire est effectué.

Galets simples

Tous les galets simples sont réglés et les boulons filetés sont serrés.

Pivots

Tous les pivots sont réglés et les boulons filetés sont serrés

Vantail pivotant

Le boulon fileté est serré et les points de verrouillage s'enclenchent bien.

Contrôle du fonctionnement

Fonctionnement aisé des vantaux (vaporisez éventuellement du spray de silicone sur les galets)

Rail de guidage inférieur

Protégez le rail de guidage contre toute détérioration et contre tout encrassement une fois le montage effectué (phase de construction).

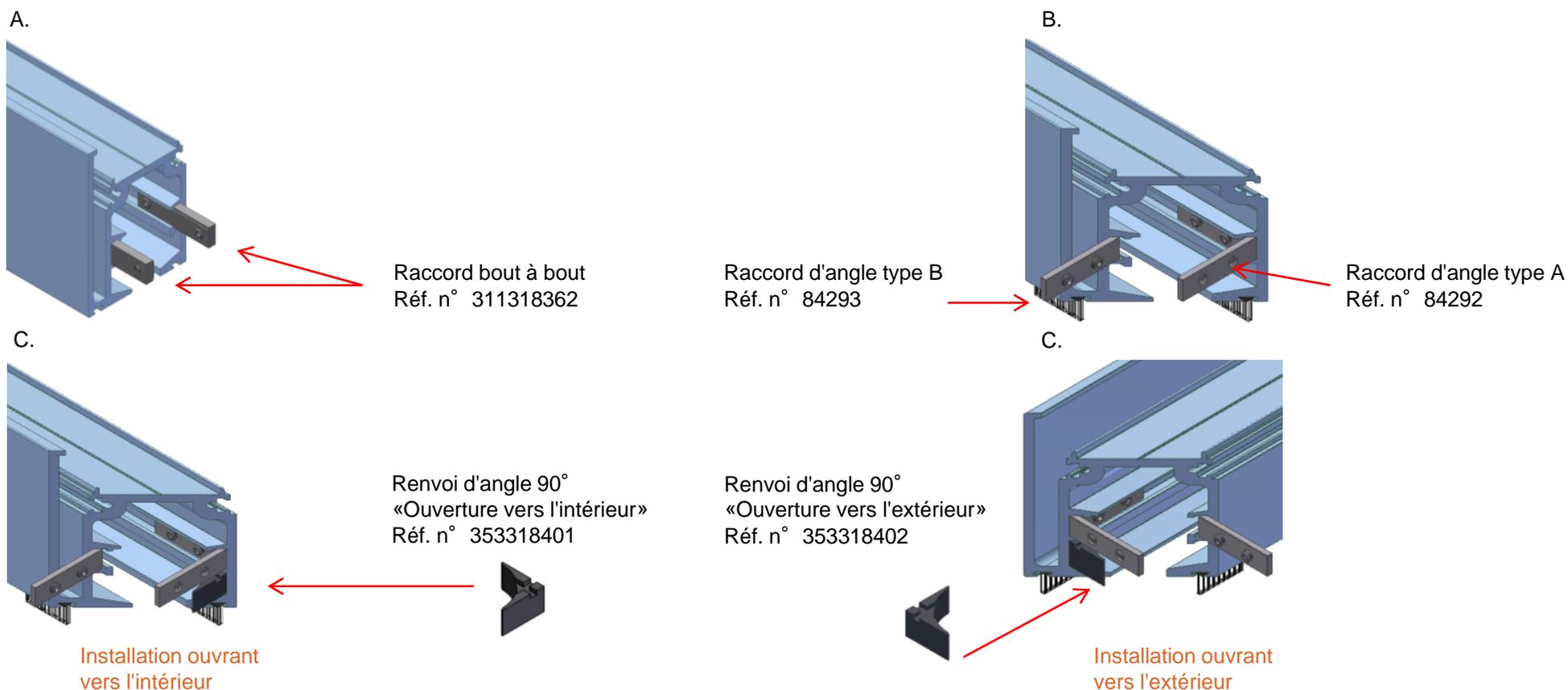
Rail de guidage inférieur avec profilé de compensation

Si le rail de guidage est fixé grâce aux trous disponibles, il est alors nécessaire de percer de nouveaux trous d'évacuation d'eau.



Contrôle des rails de roulement pour les installations en angle à 90° (important)

- A. Pour les rails posés bout à bout, les deux raccords bout à bout doivent être insérés d'un seul côté en présence d'un seul élément de rail.
- B. Pour les rails coupés à onglet, les deux raccords d'angle doivent être insérés en présence d'un seul élément de rail.
- C. Dans les installations où les vantaux sont déplacés autour des angles, le renvoi d'angle ainsi que les deux raccords d'angle doivent être insérés en présence d'un seul élément de rail. Une fois les rails de roulement montés, l'insertion du renvoi d'angle n'est plus possible.



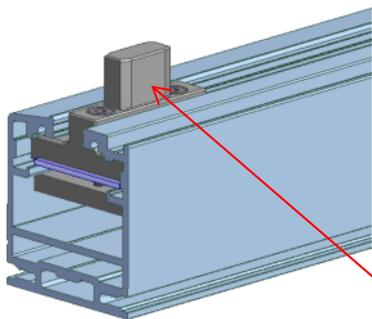
Contrôle des rails de guidage pour les installations en angle à 90° (important)

D. Contrôlez si la pièce d'appui du vantail a été insérée à l'extrémité du rail. Cette opération est importante, car les rails sans «découpe de montage pour l'insertion des vantaux» ne peuvent plus être insérés ultérieurement (installations en angle, installations en U).

E. Pour les rails posés bout à bout, l'élément d'accouplement ainsi que les deux raccords bout à bout doivent être insérés en présence d'un seul élément de rail.

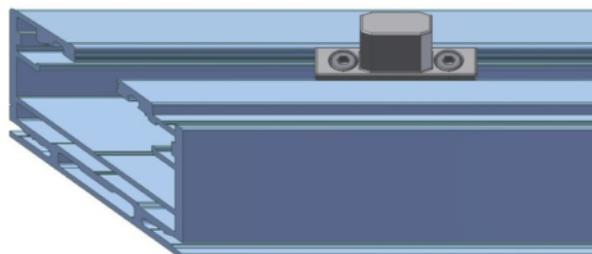
F. Pour les rails coupés à onglet, les deux raccords d'angle doivent être insérés en présence d'un seul élément de rail.

D.



Pièce d'appui
Réf.n° 84280 gris
Réf. n° 84281 noir

D.

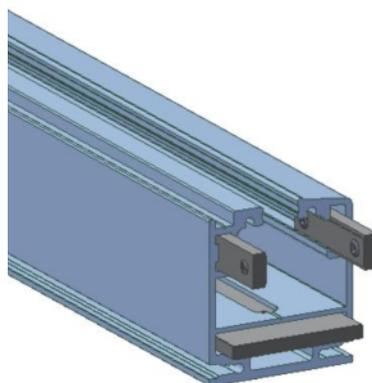


D.



Découpe de montage pour insérer les vantaux dans le rail de guidage

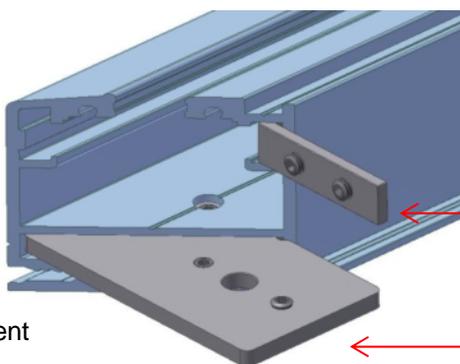
E.



Raccord bout à bout
Réf. n° 311318362

Élément d'accouplement
Réf. n° 311218582

F.

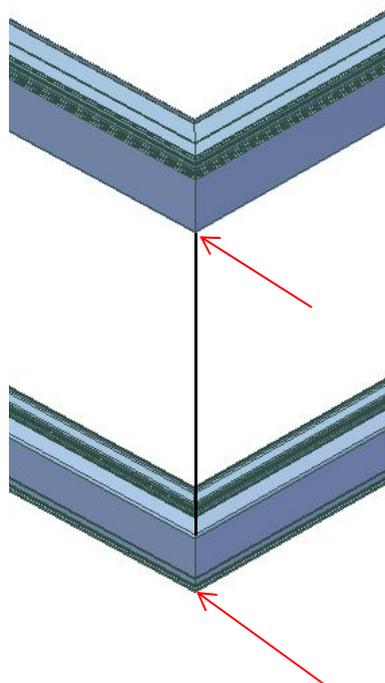
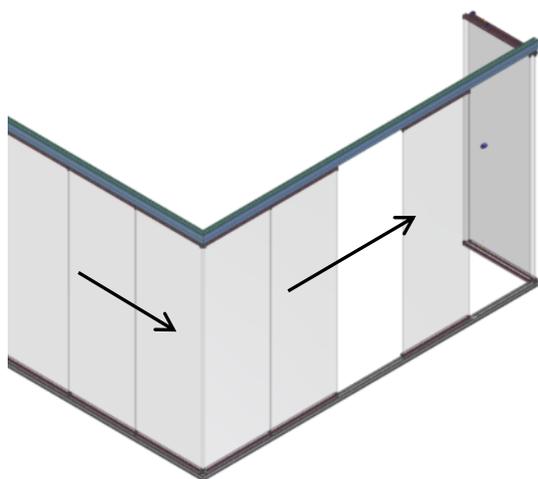


Raccord d'angle type B
Réf. n° 84293

Raccord d'angle 90°
Réf. n° 311318582

Informations importantes pour les installations en angle à 90°

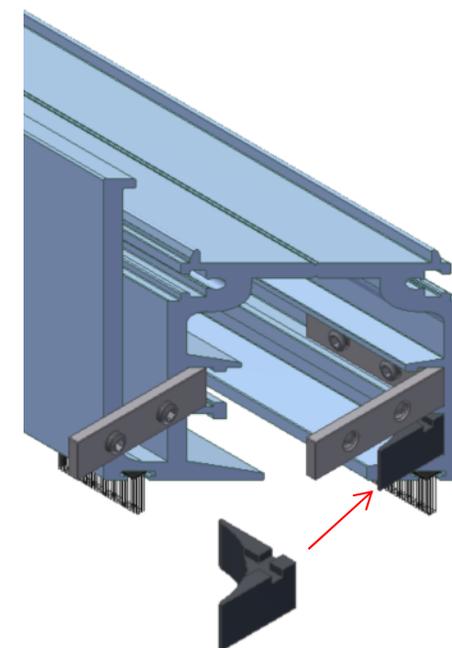
- Dans les installations en angle, le point angulaire inférieur et le point angulaire supérieur (rail de guidage et rail de roulement) doivent se trouver exactement l'un au-dessus de l'autre. Les rails supérieurs et inférieurs doivent être exactement en parallèle.
- Dans les installations où les vantaux sont déplacés autour de l'angle, il faut veiller à ce que le renvoi d'angle soit préalablement monté sur le rail de roulement supérieur. Une fois le montage des rails terminé, une introduction ultérieure du renvoi d'angle **n'est plus** possible!



Rail de roulement supérieur

Rail de guidage inférieur

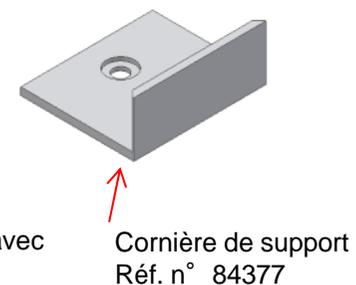
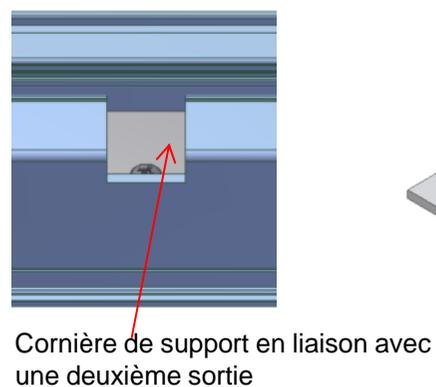
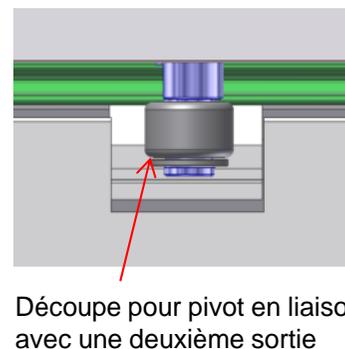
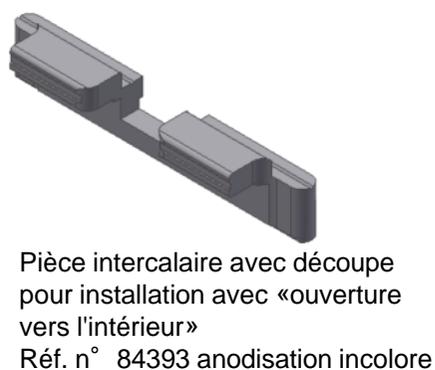
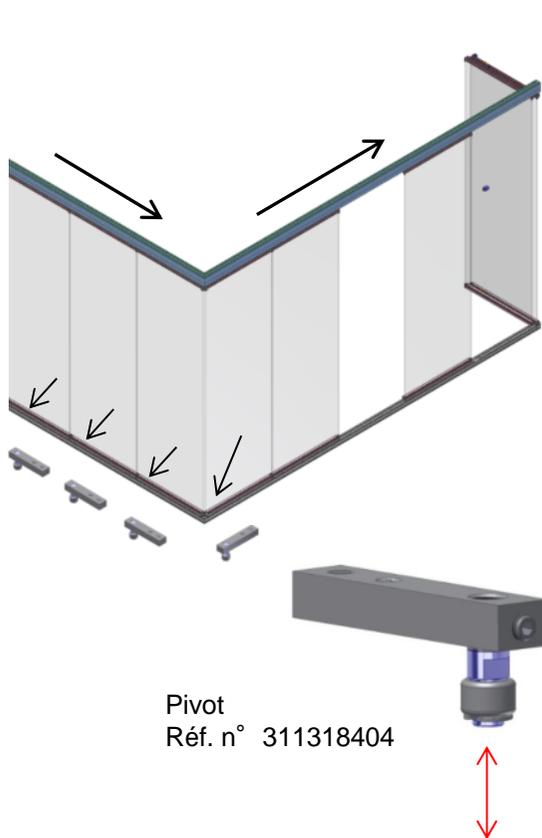
Les points angulaires doivent se trouver exactement l'un au-dessus de l'autre!
Les rails doivent être exactement en parallèle!



Le renvoi d'angle à 90° doit être mis en place avant le montage du rail de roulement!

Informations importantes pour les installations en angle à 90°

- Dans les installations où les vantaux sont déplacés autour de l'angle, les vantaux sont équipés d'un pivot réglable.
 - La pièce intercalaire respective qui est insérée dans la zone de gare possède une découpe permettant d'ouvrir les vantaux.
 - Dans les installations possédant une deuxième sortie, elle présente une découpe pour le pivot dans le rail de guidage inférieur. Une cornière de support en aluminium (bloquée par une vis) est introduite dans la zone de cette découpe.
- Les pivots doivent être ajustés en fonction du vantail respectif: Attention! Resserrez bien les deux boulons filetés.**



Parois pliantes et coulissantes de Schweizer

Introduction de la pièce d'appui du vantail dans le rail de roulement supérieur pour les parois pliantes coulissantes tout en verre GG-1602.



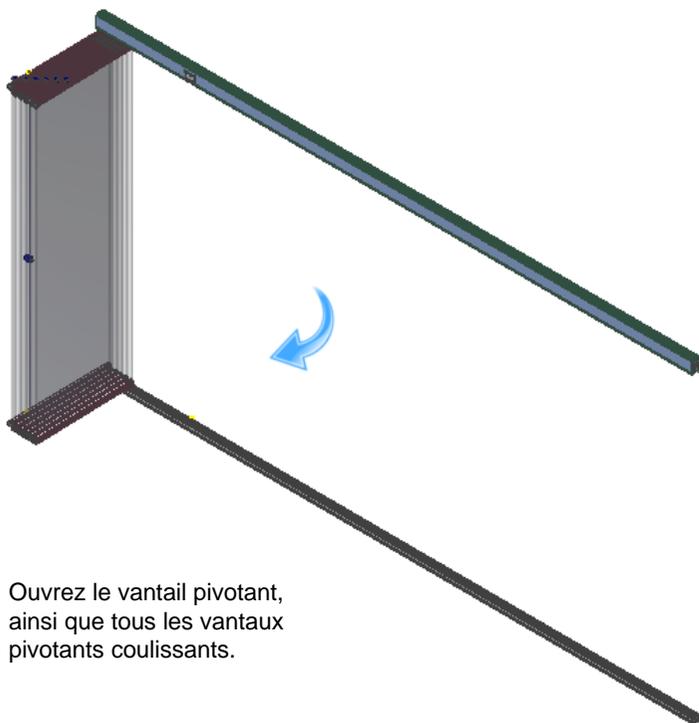
Ernst Schweizer AG
Bahnhofplatz 11
8908 Hedingen, Schweiz
Telefon +41 44 763 61 11
Telefax +41 44 763 61 19
www.schweizer-metallbau.ch

Paroi pliante coulissante tout en verre GG-1602
© Ernst Schweizer AG
Juli 2019
Seite 1 von 5

15.1. Introduction de la pièce d'appui du vantail (par l'ouverture de maintenance)

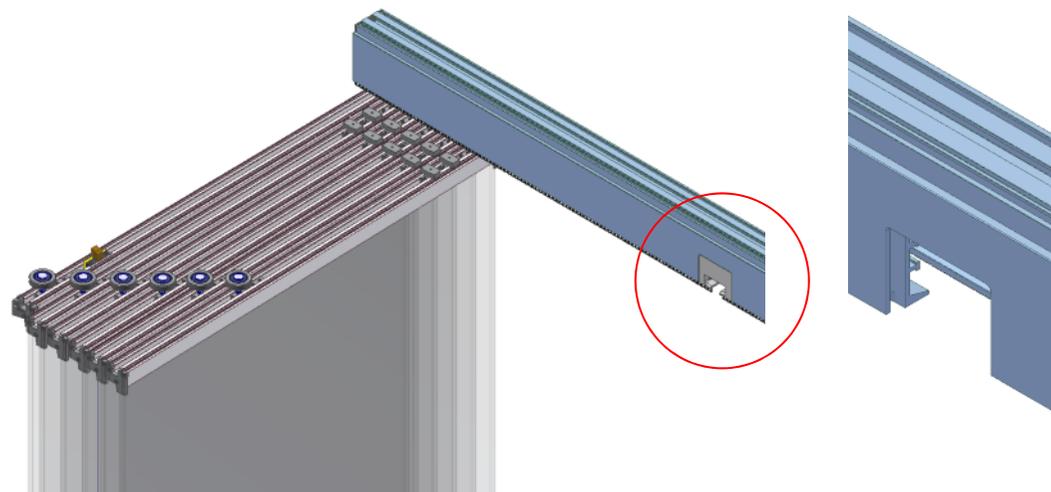
1. Ouvrez le vitrage conformément aux instructions (tous les vantaux doivent être ouverts).
2. Dévissez et retirez la sortie du vantail.

1.



Ouvrez le vantail pivotant, ainsi que tous les vantaux pivotants coulissants.

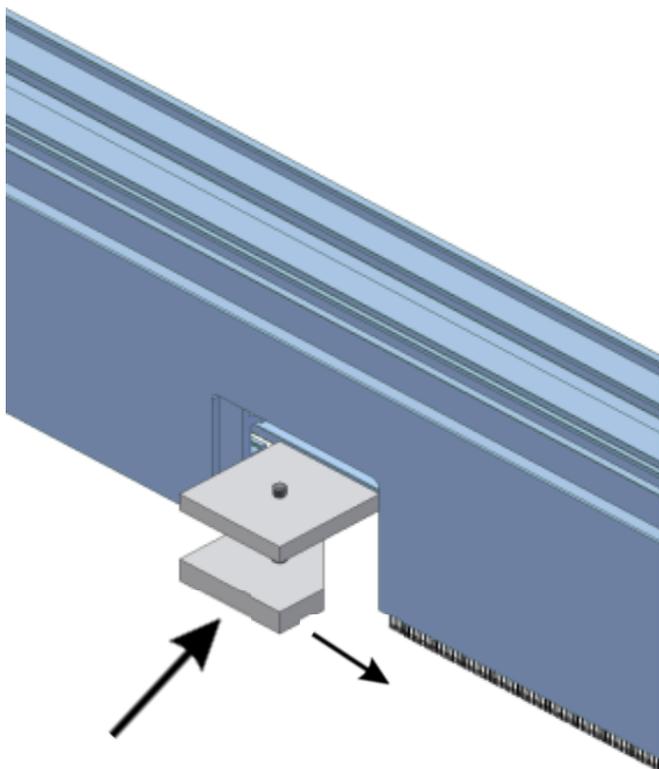
2.



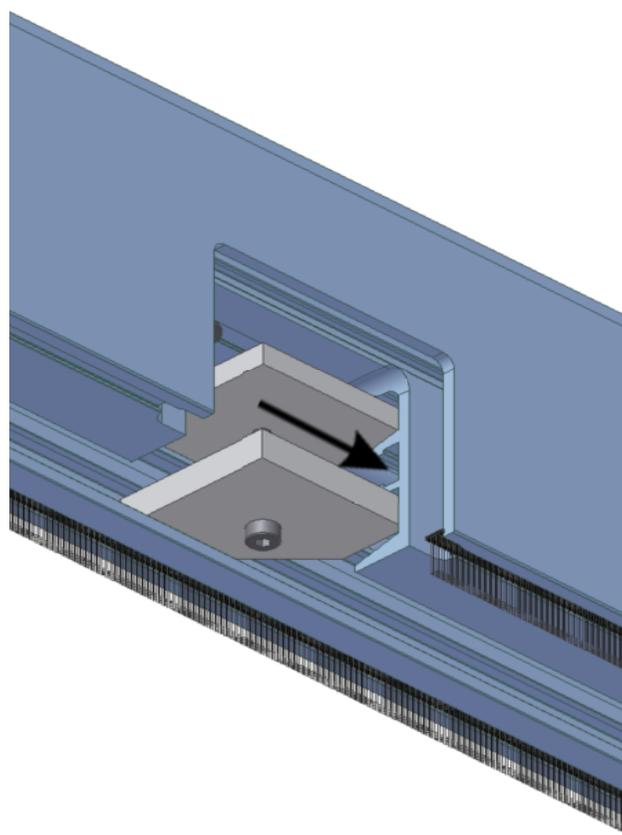
15.2. Introduction de la pièce d'appui du vantail

3. La pièce d'appui est introduite par l'ouverture de maintenance dans le rail de roulement. Il est important de veiller à ce que le côté oblique de la plaque inférieure soit orientée conformément aux indications de l'illustration.
4. Déplacez la pièce d'appui du vantail en direction de l'extrémité du rail.

3.



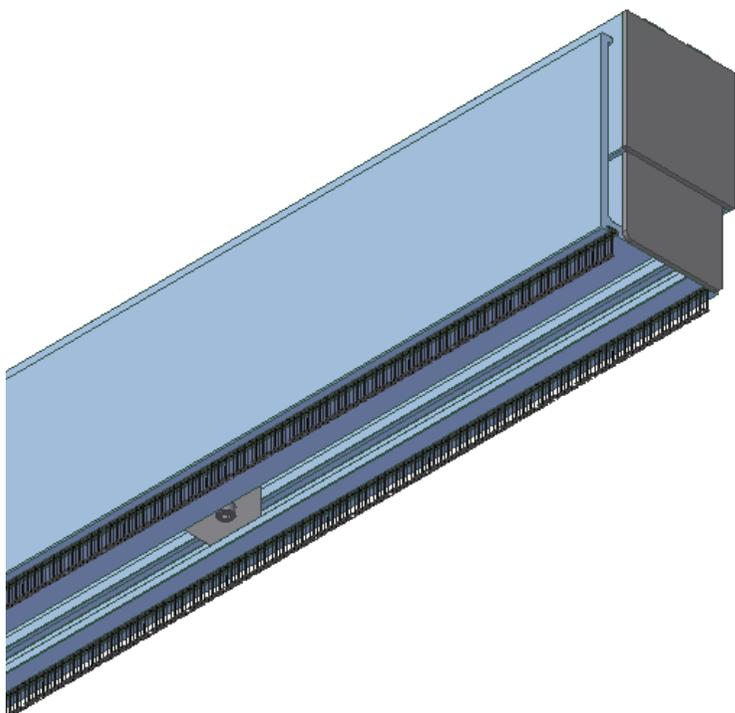
4.



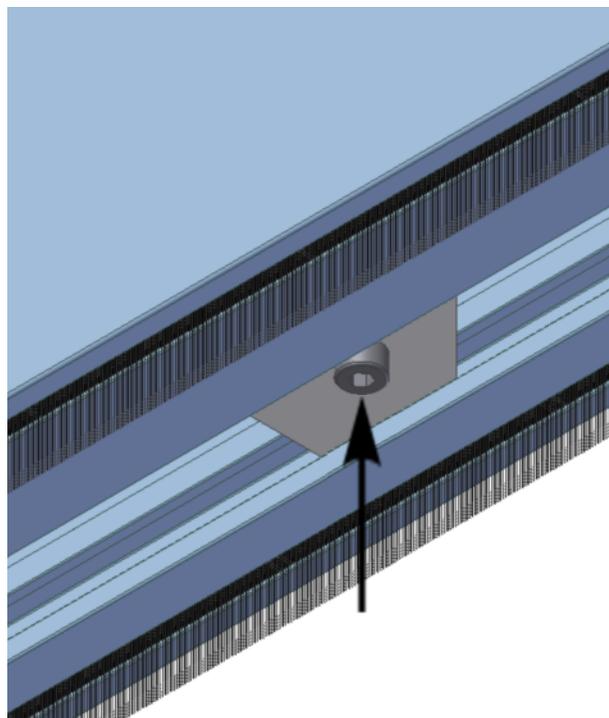
15.3. Introduction de la pièce d'appui du vantail

5. Positionnez la pièce d'appui du vantail 400 mm environ avant l'extrémité du rail.
6. Serrez légèrement la vis à tête cylindrique (afin de pouvoir encore déplacer la pièce d'appui du vantail).

5.



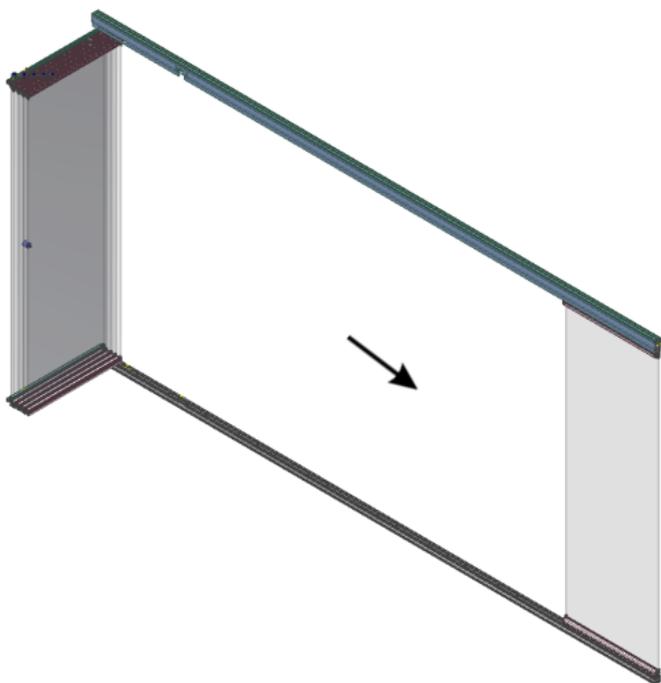
6.



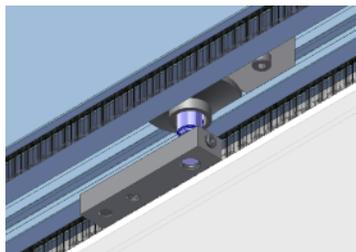
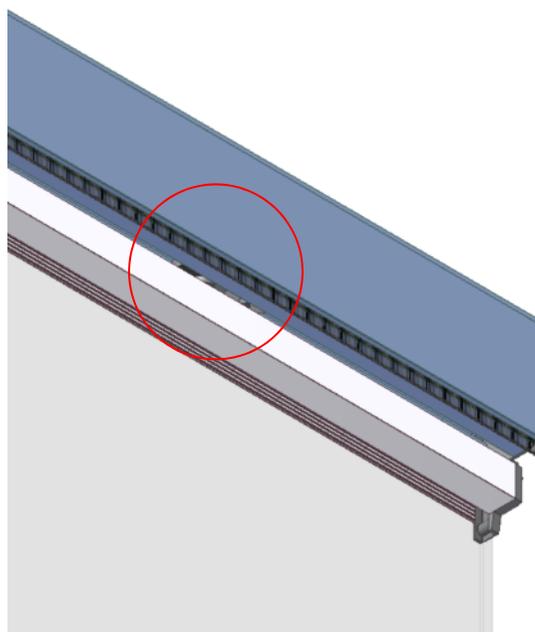
15.4. Introduction de la pièce d'appui du vantail

7. Déplacez progressivement le premier vantail pivotant coulissant jusqu'à la butée inférieure (la pièce d'appui du vantail est ainsi amenée dans sa position correcte).
8. Ouvrez le vantail et resserrez la vis à tête cylindrique de la pièce d'appui du vantail.

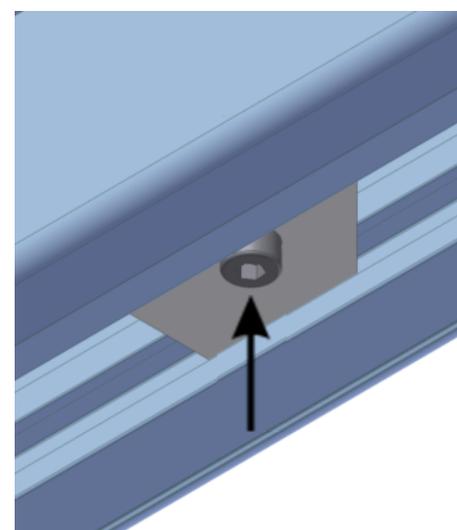
7.



7.



8.



Parois pliantes et coulissantes de Schweizer:
Montage du bloc de fixation du vantail pour les
parois pliantes coulissantes tout en verre GG-1602.



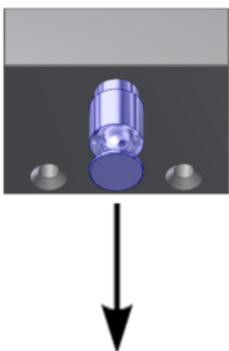
Ernst Schweizer AG
Bahnhofplatz 11
8908 Hedingen, Schweiz
Telefon +41 44 763 61 11
Telefax +41 44 763 61 19
www.ernstschweizer.ch

Paroi pliante coulissante tout en verre GG-1602
© Ernst Schweizer AG
Juli 2019
Seite 1 von 4

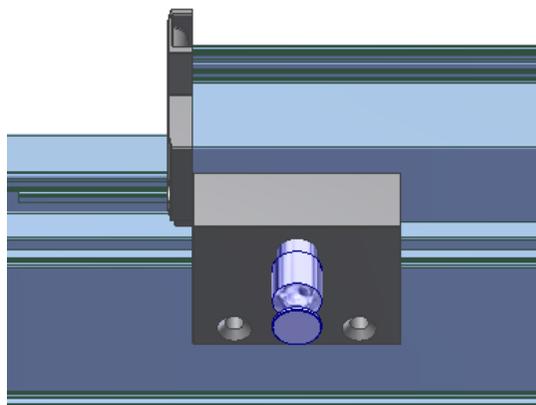
14.1. Montage du bloc de fixation du vantail

1. Retirez le goujon de blocage du bloc de fixation.
2. Positionnez le bloc de fixation auprès du vantail correspondant.
3. Marquez les deux trous de fixation.

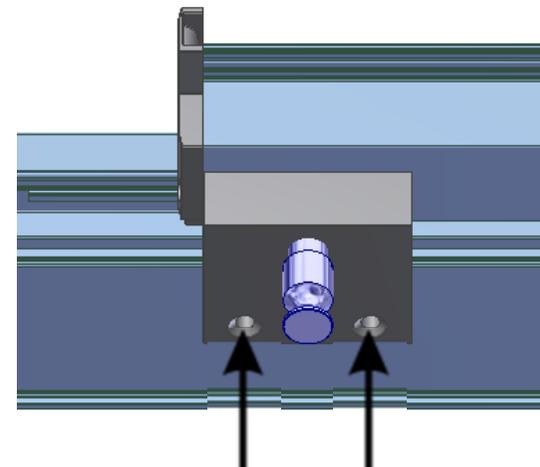
1.



2.



3.



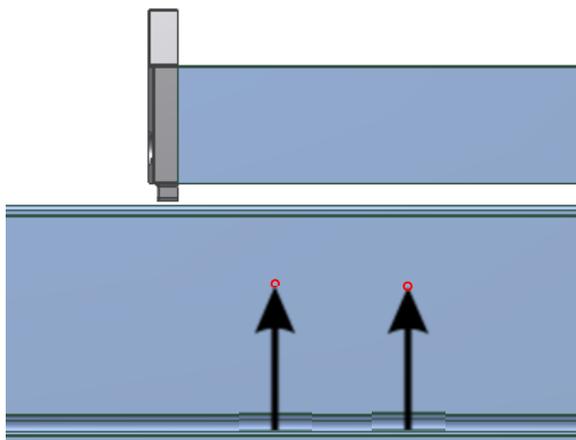
14.2. Montage du bloc de fixation du vantail

4. Percez les deux trous: Ø 3,3 mm.

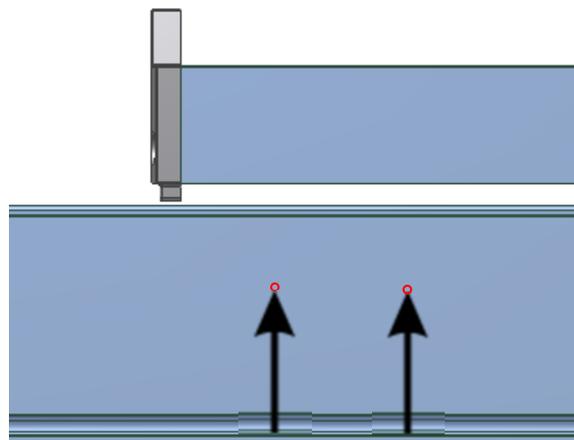
5. Filetage M4.

6. Vissez le bloc de fixation avec les deux vis à tête fraisée (vis à tête fraisée à empreinte cruciforme M4x16).

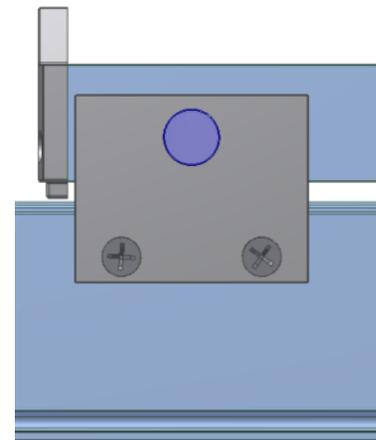
4.



5.



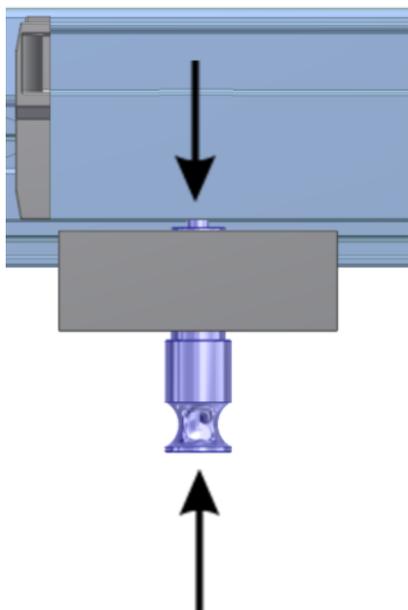
6.



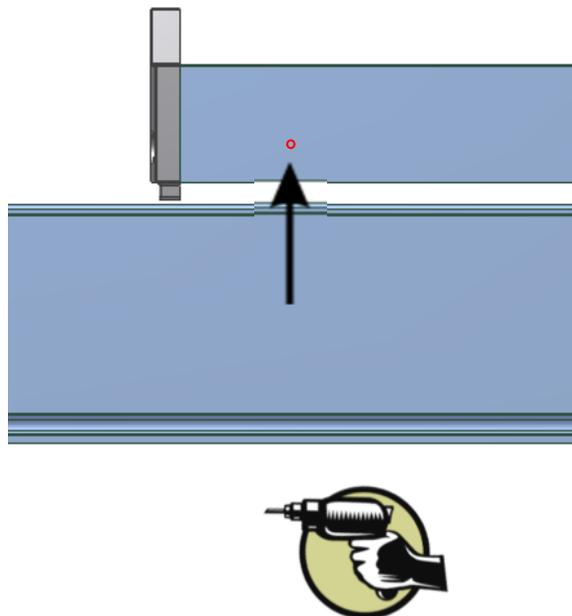
14.3. Montage du bloc de fixation du vantail

7. Marquez la position du trou de perçage pour le boulon de verrouillage sur le vantail.
8. Percez un avant-trou à l'aide d'un foret Ø 2 mm exactement au centre.
9. Alésez le trou de perçage à Ø 6 mm.
10. Chanfreinez légèrement le trou de perçage avec un ébavureur.

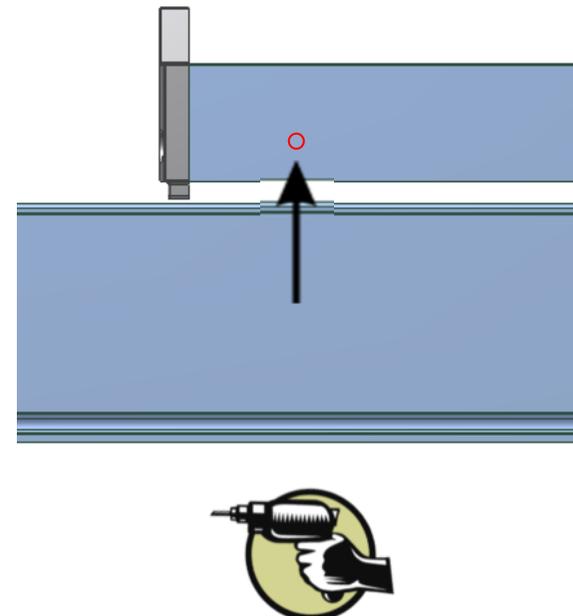
7.



8.



9.+10.



Parois pliantes et coulissantes de Schweizer:

Ajout d'une pièce moulée en plastique destinée à la suspension du dispositif d'arrêt des vantaux pour les parois pliantes coulissantes tout en verre GG-1602.



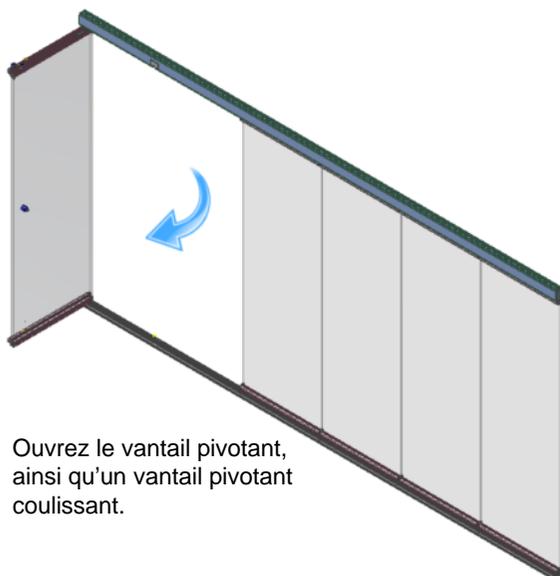
Ernst Schweizer AG
Bahnhofplatz 11
8908 Hedingen, Schweiz
Telefon +41 44 763 61 11
Telefax +41 44 763 61 19
www.ernstschweizer.ch

Paroi pliante coulissante tout en verre GG-1602
© Ernst Schweizer AG
Juli 2019
Seite 1 von 6

13.1. Ajout d'une pièce moulée en plastique (par l'ouverture de maintenance)

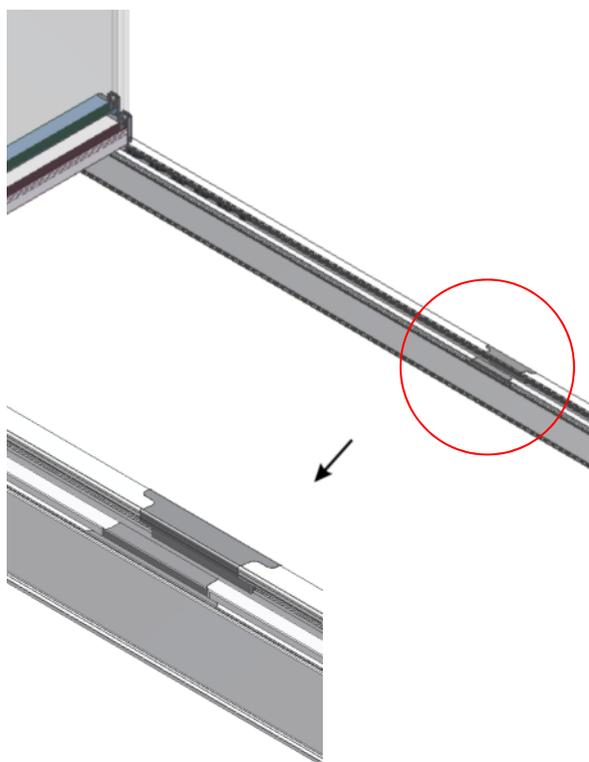
1. Ouvrez le vitrage conformément aux instructions (deux vantaux doivent être ouverts).
2. L'ouverture du vitrage permet de faire apparaître l'ouverture de maintenance sur le rail de guidage inférieur.
3. Retirer la pièce intercalaire extérieure (la zone de maintenance devient disponible).

1.

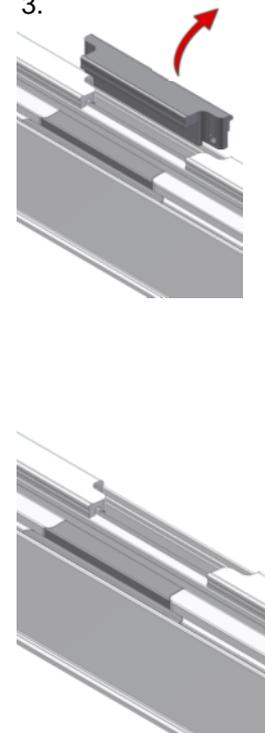


Ouvrez le vantail pivotant,
ainsi qu'un vantail coulissant.

2.

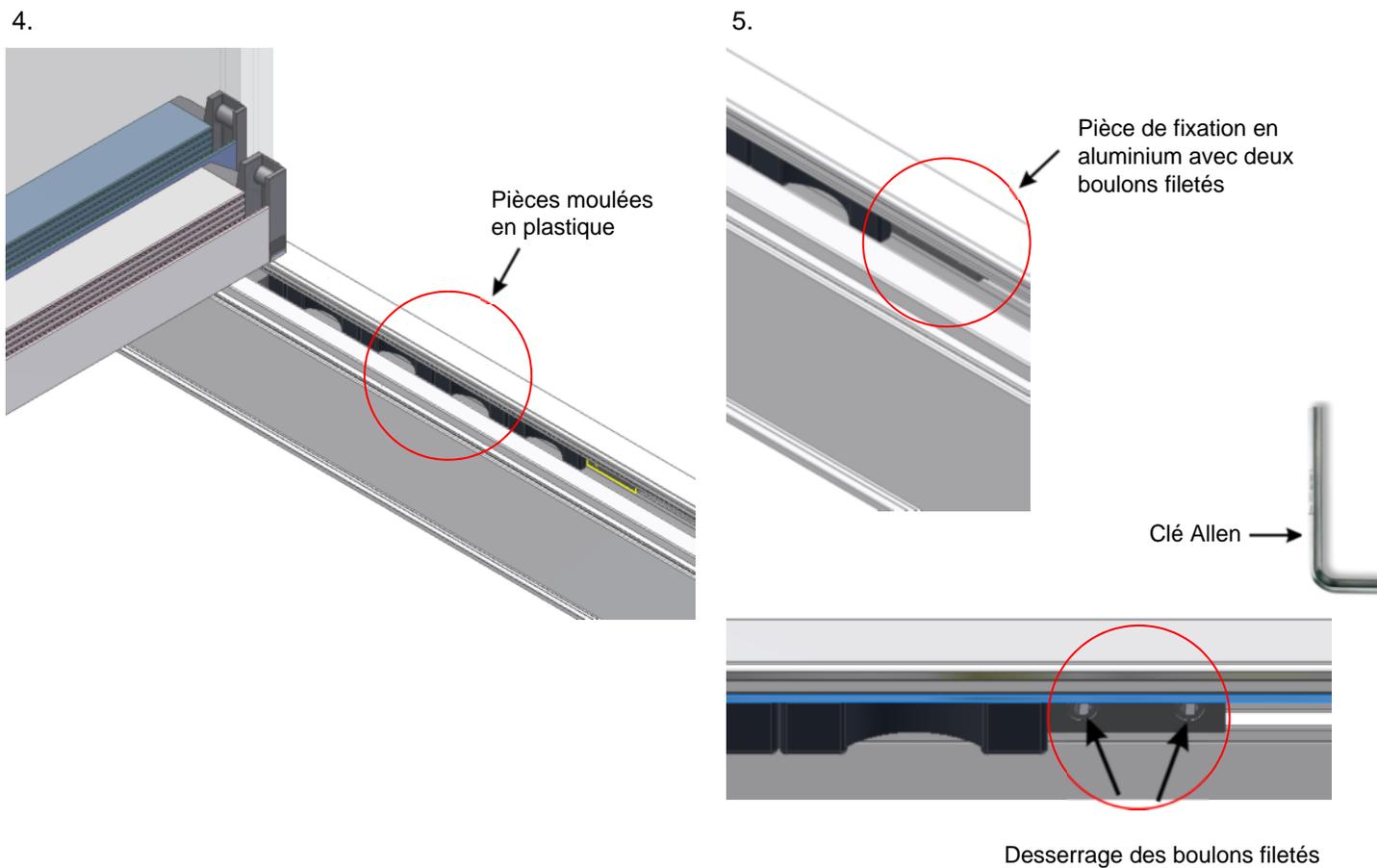


3.



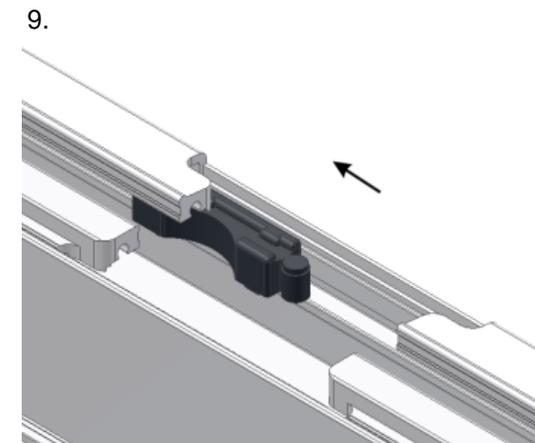
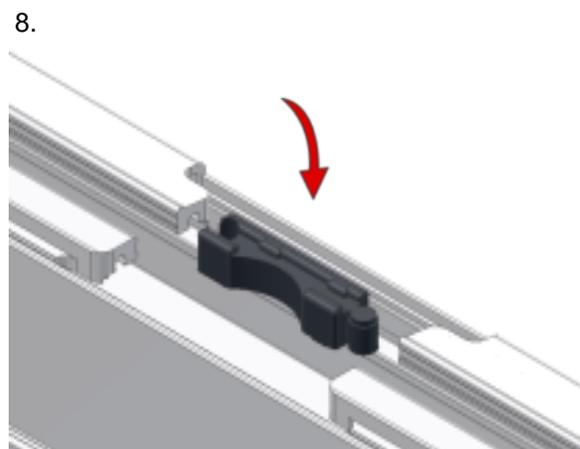
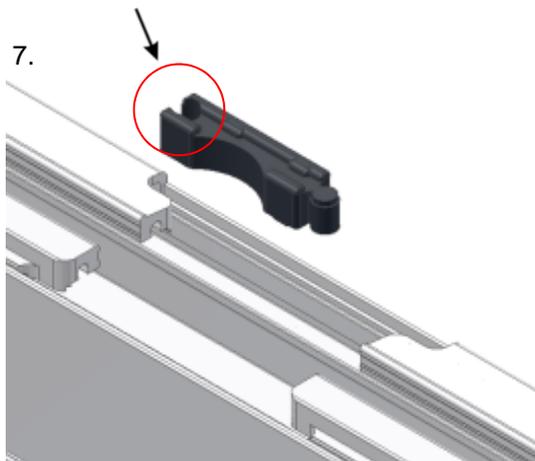
13.1. Ajout d'une pièce moulée en plastique (retrait de la pièce de fixation)

4. Le rail de guidage inférieur présente une rangée de pièces moulées en plastique qui stabilisent les vantaux ouverts.
5. À l'extrémité de cette rangée se trouve la pièce de fixation qui empêche un glissement des pièces moulées en plastique. Desserrez les deux boulons filetés à l'aide d'une clé Allen (taille 2,5).
6. La pièce de fixation en aluminium desserrée se déplace à présent vers l'ouverture de maintenance avant d'être retirée.



13.1. Ajout d'une pièce moulée en plastique (insertion de la pièce moulée en plastique)

7. Positionnez la pièce moulée en plastique conformément aux indications de l'illustration.
8. La pièce moulée en plastique est à présent abaissée par l'ouverture de maintenance.
9. La pièce moulée en plastique est maintenant insérée dans la rainure à partir de laquelle la pièce de fixation en aluminium a été retirée.



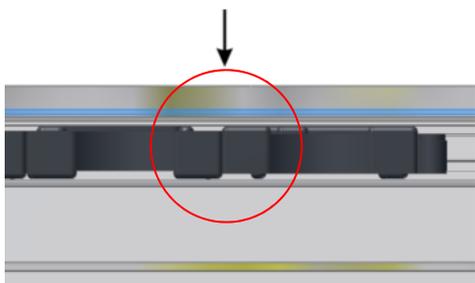
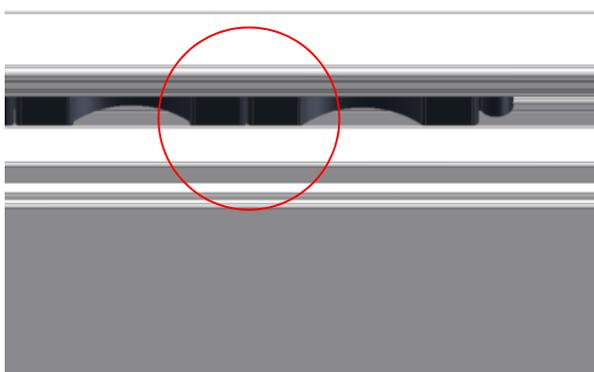
13.1. Ajout d'une pièce moulée en plastique (introduction de la pièce de fixation)

10. La pièce moulée en plastique insérée se déplace vers la pièce moulée en plastique existante.

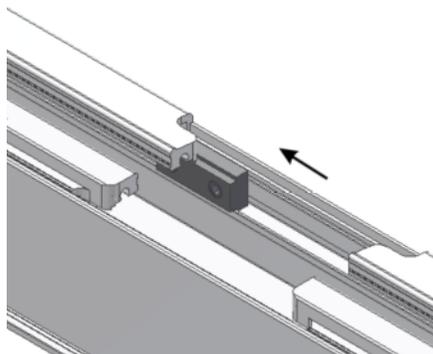
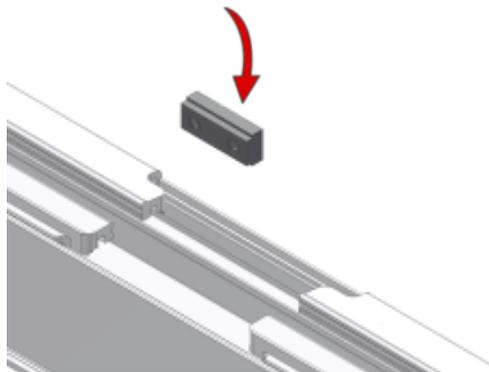
11. Introduisez la pièce de fixation en aluminium conformément aux indications de l'illustration.

12. Déplacez la pièce de fixation jusqu'à ce qu'elle vienne buter sur la pièce moulée en plastique.

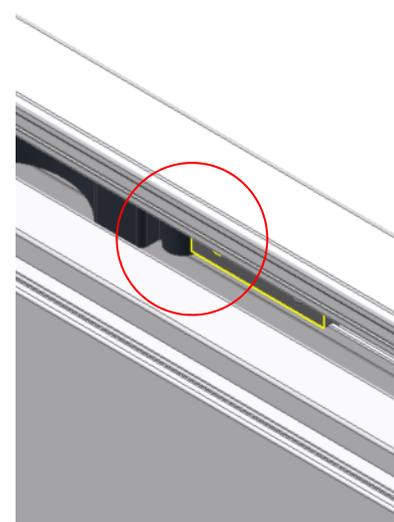
10.



11.



12.



13.1. Ajout d'une pièce moulée en plastique (positionnement de la pièce de fixation)

13. Serrez les deux boulons filetés (la pièce de fixation doit être déplacée jusqu'à ce qu'elle vienne buter sur la pièce moulée en plastique).

14. Introduisez la pièce intercalaire en aluminium dans l'ouverture de maintenance.

15. Le dispositif d'arrêt des vantaux peut être maintenant inséré conformément aux instructions d'utilisation, d'entretien et de maintenance.

